

**Zeitschrift:** Energie & Umwelt : das Magazin der Schweizerischen Energie-Stiftung SES

**Herausgeber:** Schweizerische Energie-Stiftung

**Band:** - (1990)

**Heft:** 4: Der Einstieg in de Ausstieg beginnt

**Artikel:** Von der politischen Halbwertszeit des Gedächtnisses

**Autor:** Flüeler, Thomas

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-586690>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Politiker sind so flexibel, dass sie VORHER anders denken können als NACHHER. Nachher heisst: nach der Abstimmung, die sie verloren haben.**

**Wie das «Moratorium» von Bundesrat und Energieminister Ogi interpretiert – und politisch ausgeschlachtet worden ist. Pause zum Um-Denken.**

Für die politische Nachwelt sammelte Thomas Flüeler.

Ein strahlender Bundesrat Adolf Ogi trat wenige Minuten nach Bekanntwerden der letzten Abstimmungsresultate vor die Medienvertreter im Bundeshaus. Kein Wunder, er durfte ein hervorragendes Resultat für «seinen» Energieartikel präsentieren, die Ausstiegs-Initiative war abgelehnt, nur die Moratoriums-Initiative fand Zustimmung bei Volk und Ständen. Für den Energieminister ist angesichts dieser Abstimmungsresultate klar: Das Volk erwartet vom Bundesrat erstens eine Energiepolitik, die dem Begriff Sparen gerecht wird. Zweitens will die Mehrheit der Bürger die Kernenergiezukunft offen lassen – und drittens: das Moratorium ist nicht der Einstieg in den Ausstieg.

Letzteres hat aus dem Mund des Energieministers auch schon anders getönt: «Ein solches Moratorium wäre nichts anderes als der Einstieg in den Ausstieg aus der Kernenergie.» Das habe er nie gesagt, versicherte Ogi am Sonntagabend [23.9.] dem TA, das sei die Argumentation der Moratoriums-Befürworter. In einem Interview mit der «Basler Zeitung» vom vergangenen Donnerstag [siehe unten], dessen Veröffentlichung Ogi autorisiert hat, ist jedoch der Energieminister mit genau diesem Satz zitiert worden. Seine Aussage sei eben falsch wiedergegeben worden, sagte nun Ogi. Ach so, wundert sich der Journalist: «Aber, Herr Bundesrat, auch vor dem Nationalrat haben Sie am 7. Februar 1990 so argumentiert.» – «Nein, habe ich nicht.» – «Im Protokoll ist es so nachzulesen, Herr Bundesrat.» Ogis Antwort: «Dann ist es auch dort falsch.» Das Wort eines Landesvaters.

Im Wissen um das Abstimmungsresultat sehen die Konsequenzen der angenommenen Moratoriums-Initiative laut Ogi nun so aus: Der Bundesrat halte fest, «dass eine zehnjährige Pause eingeschaltet wird und dass nach dieser Pause die Lage neu zu beurteilen ist. Nach dieser Denkpause wird der Bundesrat, wird das Volk zu entscheiden haben, wie es weitergehen soll, ob die Kernenergie dann noch nötig ist oder nicht.»

Im Moment bedeutet das ja zum zehnjährigen Baustopp für den Bundesrat den Auftrag, «das Sparpotential entschlossen und mit allen Mitteln auszuschöpfen». Es

sollen auch neue Wege der Energiegewinnung erforscht und nutzbar gemacht werden. Ogi rief auch die Energiewirtschaft auf, ihr innovatives Potential auszuschöpfen und – wo nötig – zu vergrößern. Tages-Anzeiger, 24.9.90

Adolf Ogi im Wortlaut:

BaZ: Herr Bundesrat Ogi, Ausstieg aus der Atomenergie – ist das der Einstieg in eine Energiezukunft ohne Grossrisiken, wie die Befürworter der Volksinitiative verkünden, oder ist das der Anfang vom Ende gesicherter Stromversorgung in der Schweiz?

Bundesrat Adolf Ogi: Ich sage klar: Wenn wir seriöserweise aussteigen könnten ohne verheerende Folgen, ohne im Verlaufe der Zeit in einen Versorgungsgengpass zu geraten, dann fände ich auch, wir sollten auf das Restrisiko der Kernenergieproduktion verzichten. Aber das geht eben nicht ohne schwerwiegendste Versorgungsstörungen für das ganze Land und unsere Wirtschaft. (...)

BaZ: Noch zur Moratoriums-Initiative: Wäre es nicht auch zukunftsbesusst, jetzt einen zehnjährigen Marschhalt einzuschalten, über neue Lösungen nachzudenken und vielleicht ums Jahr 2000 wieder mitzumachen, wenn tatsächlich andere Entwicklungsergebnisse vorliegen?

Ogi: Ein solches Moratorium wäre nichts anderes als der Einstieg in den Ausstieg aus der Kernenergie. Wer zehn Jahre lang einfach alles aufs Eis legt, der gerät in einen Rückstand bezüglich Fachwissen und Technologie, der nie mehr aufzuholen sein wird. Vom Halten einer Spitzenposition mit diesem «Marschhalt» wollen wir schon gar nicht reden. Da geht heute international anerkanntes schweizerisches Fachwissen verloren. Da wäre der Ausstieg wenigstens ehrlich, denn er wäre das Ende der Kernenergie.

Aber was will denn das Moratorium noch? Kaiseraugst und Graben sind vom Tisch, andere Kernkraftwerkprojekte gibt es zurzeit nicht in der Schweiz. Kaiseraugst und Graben sind übrigens gebaut, und zwar in Frankreich, wo wir den Atomstrom im Leistungsumfang dieser zwei liquidierten schweizerischen Werke einkaufen. Wer ernsthaft an Kernenergiesicherheit interessiert ist, kann doch die Moratoriumsidee nicht unterstützen. (...) Diese Moratoriums-Mentalität, die uns nicht mehr erlaubt, irgend etwas anzupacken, diese Mentalität ist schweizerisch. Basler Zeitung, 20.9.90

Bruno Wyder, Gerlafingen SO:

«Herr Ogi, haben Sie Angst vor dem Volk? Warum treten sie nicht öffentlich auf, wie dies in Deutschland und Österreich der Fall ist?»

Ogi: «Nein, ich habe keine Angst vor dem Volke, ich habe Vertrauen ins Volk. In den letzten drei Monaten bin ich gegen 50mal öffentlich angetreten.» am Blick-Telefon, 19.9.90

24 heures: L'initiative pour l'abandon de l'énergie nucléaire est-elle aussi catastrophique que le prétendent ses adversaires? Elle propose un abandon progressif, jusqu'en 2025 environ.

A. Ogi: Oui, mais, au début du siècle prochain déjà, nous aurions un collapsus énergétique.

24 heures: Ce n'est pas l'avis de tous les experts.

A. Ogi: Les experts qui affirment qu'un abandon est possible supposent que les Suisses changent leur style de vie et leurs habitudes de consommation. Je ne vois aucun indice montrant que les Suisses seraient prêts à un tel changement. Ce qu'on nous propose, c'est un saut dans l'illusion. (...)

24 heures: L'initiative pour un moratoire, si elle est acceptée, n'amènerait-elle pas les autorités fédérales à mener une politique énergétique enfin rigoureuse?

A. Ogi: Et pourquoi donc? Elle ne réclame qu'un moratoire. Elle ne ferait qu'instituer une pause dans la réflexion. Il nous faut vraiment, dans ce pays, surmonter cette mentalité de moratoire dans laquelle nous sommes en train de nous installer.

24 heures: Depuis le premier choc pétrolier en 1973, la Suisse n'a toujours pas réussi à mettre sur pied une politique énergétique.

A. Ogi: Parce qu'il y a des milieux qui bloquent tout, avec des initiatives. Et comme il y a de l'énergie à profusion, la compréhension dans la public n'est pas très grande. Si le Conseil fédéral est suivi le 23 septembre, il pourra sortir la tête de l'eau. Il aura de nouveau une marge de manœuvre. Je ne veux pas peindre le diable sur la muraille. Mais, si les initiatives sont acceptées, notre politique énergétique aura définitivement perdu le nord.

24 heures, 19.9.90

« (...) Ausstieg und Moratorium wären somit nicht nur ein energiepolitischer, sondern auch ein europapolitischer Fehltritt erster Güte. Es wäre ein Sprung aus dem fünften Stock eines Hauses, ohne zu wissen, ob unten die Feuerwehr mit dem Sprungtuch wartet. Ein Sprung ins Ungeheure also. (...) »

Vor der Delegiertenversammlung des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke VSE, 24.8.90

«Das Moratorium ist kein Mittelweg, sondern der erste Schritt zum Ausstieg. Das geben die Initianten selber zu. Nur ist der Ausstieg wenigstens ehrlicher als das Moratorium.»

Vor der Delegiertenversammlung der SVP Schweiz, 18.9.90

Blick: Der Bundesrat wird vor dem Abstimmungstermin vom 23. September über die Ausstiegs- und die Moratoriums-Initiativen noch sehr viel Überzeugungsarbeit leisten müssen, um den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern klarzuma-

# von der politischen Halbwertszeit des Gedächtnisses

chen, dass sich die Schweiz die Option Kernenergie offenhalten sollte.

Ogi: «Für die Sicherheit unserer Kernkraftwerke, die zu den sichersten der Welt gehören, sollten wir selber sorgen können, nicht die Betreiber in anderen Ländern. Es ist klar, dass es die 100prozentige Sicherheit nicht gibt. Die gibt es nirgends, auch nicht auf der Strasse oder in den Kohlekraftwerken. Mich beschäftigt jedoch, dass man heute nicht mehr vernünftig über die Energiepolitik reden kann. Die Diskussionen sind von Ideologien geprägt. So lassen sich die Probleme nicht lösen. Ich habe keine Zeit für ideologische Auseinandersetzungen. Ich brauche Lösungen. Wir müssen hier den Willen zur Problemlösung zeigen, müssen nach vorne gehen. Wir können nicht mit dem Rücken zur Zukunft die Energieprobleme anpacken, sonst werden wir noch zum Albanien Mitteleuropas.»

Im «grossen Blick-Gespräch», 24.7.90  
«Wer nun glaubt, das Moratorium sei eine gute Mittellösung, irrt sich ebenfalls gewaltig (...). Ein Moratorium wäre ein «Ausstieg auf Zeit».»

An der Generalversammlung des Verbandes Schweizerischer Elektro-Installationsfirmen VSEI, 23.6.90

SI: Sie haben in einem früheren Interview [La Suisse 90] gesagt, Sie würden eine Endlagerstätte notfalls auch gegen den Widerstand einer ganzen Region durchsetzen. Sind Sie immer noch dieser Meinung?

Ogi: Da bin ich ein bisschen falsch verstanden worden. Aber ich muss schon sagen, es ist natürlich meine Aufgabe, dieses Problem zu lösen. Wir müssen das mit Überzeugung anpacken, versuchen, die Leute davon zu überzeugen, dass eine Lösung nötig ist. Wir leiden leider unter einer Art Fitnessschwäche (...).

Schweizer Illustrierte, 28.5.90

«Der Bundesrat lehnt die Volksinitiative «Stopp dem Atomkraftwerkbau (Moratorium)» insbesondere aus den folgenden Gründen ab:

Erster Schritt zum Ausstieg

Auch wenn die Moratoriums-Initiative weit weniger fordert als die Ausstiegs-Initiative, zielen doch beide in die gleiche Richtung. Die Moratoriums-Initiative ist ein erster Schritt zum Ausstieg aus der Kernenergie. Das ist im gegenwärtigen Zeitpunkt nicht zu verantworten, denn wir verfügen in der Energieversorgung über keine gesicherten Alternativen. Auch wenn die Initiative eine Rückkehr zur Kernenergie nicht ausschliesst, würde das zehnjährige, in der Verfassung vorgeschriebene Moratorium den Anschluss an die internationalen Entwicklungen im Bereich der Kernenergie wesentlich erschweren.»

«Erläuterungen des Bundesrates» zur Abstimmung vom 23.9.90 (Abstimmungsbüchlein)

## Wie Ogi verstanden werden möchte

Die Interpretation des Urnengangs vom 23. September ist für den Bundesrat eindeutig: Weil die Ausstiegs-Initiative abgelehnt wurde und gleichzeitig der Energieartikel mit der Offenhaltung der Option Kernenergie eine überwältigende Zustimmung fand, «darf die Annahme der Moratoriums-Initiative nicht als Einstieg in den Ausstieg interpretiert werden». Diese Sicht der Dinge wollte Bundesrat Adolf Ogi nach dem Urnengang vor der Presse zum Ausdruck bringen, wie es in der am Donnerstag [4.10.] schriftlich nachgelieferten Antwort zur Fragestunde des Nationalrates vom letzten Montag [1.10.] heisst. Der Vorsteher des EVED bedauert, «es nicht mit der nötigen Klarheit getan zu haben». Es sei unbestritten, schreibt er, dass sowohl Gegner wie Anhänger die Initiative im Vorfeld der Abstimmung als «ersten Schritt zum Ausstieg aus der Kernenergie» angesehen hätten. Eine Abstimmung lasse sich aber erst aufgrund des Resultats interpretieren.

Tages-Anzeiger, 5.10.90

Adolf Ogi, damals Nationalrat, in der Juni-Session 1986, zitiert nach Wochen-Zeitung, 21.9.90

## Ein klarer Auftrag für den Bundesrat

Immer wiederkehrende Aufforderungen haben den Bundesrat veranlasst, das Steuer in die Hand zu nehmen und energisch zu führen. Klar trat dies am Beispiel der Abstimmungsresultate vom 23. September 1990 zu Tage. Bundesrat Adolf Ogi gewährte der Rundschau des Schweizer Fernsehens ein bemerkenswertes Interview [26.9.90]. Da es möglich ist, dass einige Mitbürgerinnen und Mitbürger dieses Interview verpasst haben, z. B. infolge Ferienabwesenheit, wollen wir hier den Versuch einer Rekapitulation wagen. Rundschau: Herr Bundesrat, wie hat das Volk Ihrer Meinung nach entschieden? Ist das nun der Einstieg in den Ausstieg?

Ogi: Sie sagen das absolut richtig, das Volk hat entschieden. Und es hat dabei dem Bundesrat einen Auftrag gegeben. Den Auftrag nämlich, im Verlaufe der nächsten 10 Jahre Massnahmen – griffige Massnahmen – vorzuschlagen.

Rundschau: Wird die Schweiz nun aber einen mittelfristigen Ausstieg aus der Kernenergie vorbereiten?

Ogi: Eminent wichtig ist, dass das Volk entschieden hat. Den uns dabei erteilten Auftrag werden wir sehr ernst nehmen und griffige Massnahmen vorschlagen.

Rundschau: Konkret ist nun das neue Energiegesetz zu schaffen. Bis wann, glauben Sie, werden Sie dieses Gesetz dem Parlament vorlegen können?

Ogi: Die Fristigkeit ist dem erteilten Auftrag absolut unterzuordnen. Und diesen Auftrag werden wir sehr ernst nehmen.

Rundschau: Werden Sie Forschung in Richtung Alternativenergie intensivieren, und welche Alternativenergie steht für Sie im Vordergrund?

Ogi: Sie sprechen hier ein sehr wichtiges Thema an. Auch diese Fragen sind als Bestandteil des uns vom Volk übergebenen Auftrages zu betrachten. Und diesen Auftrag werden wir sehr ernst nehmen.

Rundschau: Wie stellen Sie sich persönlich zum Ausgang der Abstimmungen?

Ogi: Persönlich bin ich sehr zufrieden. Dies weniger in bezug auf die einzelnen Sachentscheide als vielmehr, weil das Schweizer Volk dem Bundesrat nun eindeutig einen klaren Auftrag erteilt hat. Und diesen Auf...

Herr Bundesrat, wir danken Ihnen, dass Sie zu uns ins Studio gekommen sind. Ihre wegweisenden Aussagen sind für uns und das ganze Schweizer Volk ein weiterer Beweis der starken Führung durch einen kompetenten Bundesrat.

Nebelspalter, Nr. 42/1990